

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча пятьсот двадцатом пленарном заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник, 27 августа 2019 года, в 10 ч 10 мин

Председатель: г-н Таонга Мушаяванху (Зимбабве)



Председатель (*говорит по-английски*): 1520-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым. Вначале позвольте мне поприветствовать посла Кении Его Превосходительство Клеопу Маилу, который впервые присутствует на Конференции по разоружению. Добро пожаловать, посол.

Уважаемые делегаты, я хотел бы также поприветствовать участников Программы стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению из 25 стран мира. От имени моей делегации и от имени всех присутствующих в этом зале я горячо поздравляю вас – стипендиатов – и приветствую вас в разоруженческом сообществе.

Как было объявлено ранее, сегодняшнее пленарное заседание будет проведено в качестве первой консультации по проекту ежегодного доклада Конференции, документ CD/WP.623, который был распространен в зале и размещен на ваших столах. Я кратко предоставлю слово делегациям, которые, возможно, пожелают выступить в официальном формате, а затем перейду в неофициальный формат, чтобы мы могли более свободно обсудить этот доклад. После этой общей дискуссии, если это будет возможно, мы, как я указал на прошлой неделе, приступим к чтению доклада по пунктам. По завершении нашей неофициальной дискуссии я возобновлю официальное заседание и предоставлю слово любым другим делегациям, которые, возможно, пожелают затронуть какие-либо вопросы. Прежде чем я предоставлю слово делегациям, которые, возможно, пожелают выступить на официальном заседании до того, как мы перейдем в формат неофициального заседания, я хотел бы кратко представить первый проект ежегодного доклада.

Коллеги, в ходе моего последнего пленарного заседания на прошлой неделе я изложил программу председательства Зимбабве на Конференции по разоружению, а также сроки проведения консультаций и рассмотрения проекта ежегодного доклада Конференции. Я также обязался распространить исходный проект этого доклада. Что касается этого аспекта, то мы смогли распространить исходный проект ежегодного доклада среди всех членов ровно неделю назад. Мы надеемся, что делегации имели достаточно времени для проведения консультаций со столицами, а также для обмена мнениями между собой.

С тех пор как я занял пост Председателя этой Конференции на прошлой неделе, я также активизировал консультации со всеми региональными группами и с отдельными членами, и эти консультации продолжаются, причем все это делается с целью выяснить мнения по исходному проекту, который, как я уже указал, был распространен и находится перед вами.

Как я говорил на прошлой неделе, при подготовке доклада я руководствовался прецедентами, которые мы установили в докладе за 2018 год, самом последнем докладе, и другими ежегодными докладами. Я также руководствовался правилом 45 правил процедуры, которое гласит, что доклады Конференции «носят фактологический характер и отражают ход переговоров и работу Конференции». После консультаций, которые я провел, у меня есть убеждение, что то, что сейчас находится на столе переговоров, является хорошей основой для того, чтобы мы достигли консенсуса. То, что находится на рассмотрении Конференции, – это фактологический, но сжатый доклад Конференции. Собственно, фактологический доклад может быть обширным и подробным, но он также может быть сжатым и оставаться фактологическим. Мои консультации показали наличие общей поддержки в отношении более сжатого доклада по аналогии с ежегодным докладом за 2018 год и совпадение позиций по этому вопросу.

Коллеги, другая задача, которую я старался решить, – это сохранение того конструктивного духа, который превалировал в этом зале в конце вьетнамского председательства, и я думаю, что документ, который мы выложили на стол, имеет наилучшие шансы для этого. В этой связи, приступая к обсуждению ежегодного доклада о сессии 2019 года, я хотел бы призвать коллег проявлять сдержанность и умеренность, с тем чтобы мы не подводили какую-либо сторону к тому, что ей будет трудно пойти на компромисс.

На данном этапе я хочу привлечь внимание Конференции к ряду важных технических обновлений, затрагивающих структуру этого документа. Технические и фактологические обновления являются результатом моих контактов с вами – членским составом – и секретариатом.

Первое техническое изменение касается первого предложения пункта 6, где говорится о приглашениях, направленных высокопоставленным должностным лицам. Фактическое положение дел таково, что приглашение всем высокопоставленным должностным лицам на всю сессию 2019 года было направлено нашим правительствам на совместной основе послом Украины Юрием Клименко как первым Председателем Конференции и г-ном Майклом Мёллером, бывшим Генеральным секретарем Конференции по разоружению и личным представителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Я проконсультировался с секретариатом, послом Клименко и послом Лиддлом, и этот факт был подтвержден всеми сторонами. В результате этого в исходный проект было внесено данное техническое изменение.

Это техническое изменение в пункте 6 затрагивает пункты 7 и 8. Таким образом, высокопоставленные должностные лица, перечисленные в пунктах 7 и 8, теперь будут фигурировать в пункте 6, поскольку все они были приглашены при первом Председателе сессии 2019 года. В результате этих изменений прежние пункты 7 и 8 были ликвидированы.

Я также обратил внимание на то, что требуются небольшие редакционные изменения для исправления титулов высокопоставленных должностных лиц и что были допущены некоторые орфографические ошибки. Некоторые из них исправлены, но я все же предлагаю членам довести до сведения секретариата любые редакционные изменения. Что касается субстантивного вклада, то я хочу быть с вами как можно более ясным и честным: у меня такое ощущение, что никакого стремления к более развернутому докладу не имеется. Тем не менее, как мы все понимаем, Председатель находится в руках членского состава – в ваших руках. Если у нас будет время, энергия и ресурсы для того, чтобы обсудить более субстантивный доклад, Председатель будет действовать так, как ему и положено. Однако я бы не выполнил свой долг и обязанность в качестве Председателя, если бы не сообщил, как это мне следует сделать, что после консультаций с широким кругом членов Конференции у меня возникло ощущение, что никакого стремления к более развернутому докладу не имеется.

Сейчас я намерен начать с общего обмена мнениями по проекту ежегодного доклада. Если мы исчерпаем список ораторов для общего обмена мнениями, то я приглашу коллег начать сегодня чтение доклада по пунктам. В качестве практического шага вперед я хотел бы предложить членам, имеющим конкретные элементы для добавления в доклад, устно изложить эти элементы и конкретные формулировки в зале и представить эти предложения в письменном виде в секретариат, с тем чтобы они были распространены. Письменные предложения будут подвергнуты проверке на пленарном заседании. Если эти предложения станут предметом консенсуса, то они, конечно, будут включены в доклад. Если же новые элементы не станут предметом консенсуса, то я призываю коллег позволить Конференции двигаться дальше, поскольку Конференция действует на основе консенсуса. Итак, я представляю доклад на рассмотрение. Но прежде чем мы приступим к рассмотрению доклада и перейдем в формат неофициального заседания, я прежде всего хочу предоставить слово для любых заявлений, которые коллеги, возможно, пожелают сделать на официальном этапе работы Конференции.

Беларусь, вам слово.

Г-н Амбразевич (Беларусь) (*говорит по-английски*): Благодарю вас, г-н Председатель.

(*продолжает по-русски*)

Г-н Председатель, позвольте поздравить вас с назначением на этот ответственный пост и заверить в полной поддержке со стороны делегации Республики Беларусь.

Мы выражаем признательность за представление доработанного проекта доклада и организацию серии консультаций с членами Конференции по разоружению. Будем рады внести свой конструктивный вклад в подготовку как проекта доклада, так и резолюции Генеральной Ассамблеи.

Подводя итоги нашей работы в 2019 году, хотим обратить внимание на ряд предложений, которые были высказаны Беларусью в ходе сегмента высокого уровня.

Помимо обоснованного пожелания прекратить практику деления повестки дня Конференции на «ключевые» и иные вопросы, белорусская сторона предложила ряд практических шагов для недопущения злонамеренного использования новых достижений в области науки и технологий.

В частности, мы предложили Конференции сформулировать запрос к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о подготовке комплексного доклада о рисках и вызовах для международной безопасности и нераспространения, которые связаны с новыми технологиями и технологическим прогрессом.

Мы считаем, что это позволит Конференции получить более полное представление о потенциально опасных технологиях и связанных с ними рисках. Подготовка такого доклада также созвучна целям и задачам раздела III Повестки дня Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в области разоружения.

Во-вторых, мы предложили обратиться к уже имеющимся примерам национального опыта различных государств, касающегося потенциального учета рисков и вызовов, связанных с новыми технологиями, для международной безопасности и нераспространения.

Нам представляется важным заняться изучением их эффективности, систематизацией, определением потенциала их возможной универсализации. Итогом изучения их эффективности и систематизации может стать формулирование правил или принципов поведения для предупреждения злонамеренного использования новых достижений в области науки и технологий. В перспективе это может привести, как нам представляется, к переговорам по юридически обязательным документам.

В-третьих, нами предложено перейти к изучению и систематизации национальных мер, направленных на противодействие усилиям и желанию негосударственных субъектов заполучить оружие массового уничтожения. Разработка гармонизированных принципов или эффективного передового опыта, как представляется, целиком охватывается мандатом нашей Конференции и может быть достойным вкладом как в деятельность Организации Объединенных Наций по нераспространению, так и в деятельность по противодействию терроризму.

Считаем, что эти предложения позволят внести вклад в оживление содержательной работы Конференции, и приглашаем членов Конференции изучить возможность их инкорпорации в итоговый доклад и проект соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи.

Мы готовы к конструктивному взаимодействию по этим и другим вопросам со всеми государствами – участниками Конференции.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Беларуси за его заявление. Благодарю вас, посол. Сейчас я предоставляю слово представителю Турции.

Г-н Агаджикоглу (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку моя делегация впервые берет слово под вашим председательством, я хотел бы присоединиться к другим ораторам и поздравить вас со вступлением на этот пост в качестве последнего Председателя сессии Конференции по разоружению 2019 года. Я заверяю вас в полной поддержке и сотрудничестве Турции в ваших усилиях по подготовке ежегодного доклада за этот год.

Поскольку Турция выполняла функции последнего Председателя в 2018 году, мы осознаем те проблемы, с которыми вы можете столкнуться в ходе выполнения

своего мандата. Вместе с тем мы также осознаем, что, когда члены Конференции проявляют достаточную гибкость, всегда легче достичь консенсуса.

Далее, г-н Председатель, пользуясь этой возможностью и не желая отнимать больше времени у этого уважаемого форума, мы хотели бы, чтобы документ CD/2154 был вновь указан в соответствующей части ежегодного доклада, как это обычно делалось в предыдущие годы. Очевидно, что в прошлом году он не был сохранен в тексте из-за того, что в последнюю минуту произошел сдвиг от субстантивного к процедурному докладу. При необходимости мы предоставим вам подробную информацию после этого заседания.

В порядке редакционного замечания мы также хотели бы, чтобы в пункте 6 была должным образом исправлена фамилия нашего министра.

Мы еще раз желаем вам успехов в ваших усилиях и беспрепятственного продвижения к утверждению ежегодного доклада Конференции. Мы также хотели бы повторить наши наилучшие пожелания в отношении согласования резолюции для Первого комитета, что, безусловно, также является непростой задачей.

Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Турции. Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки. Посол, вам слово.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Благодарю вас, г-н Председатель. Поскольку я впервые беру слово под вашим председательством, позвольте мне прежде всего поздравить вас со вступлением на пост Председателя и заверить вас в полной поддержке моей делегации в выполнении ваших обязанностей Председателя Конференции по разоружению.

Г-н Председатель, я выслушал ваше вступление к докладу и, исходя из представленных вами предложений, откровенно говоря, считаю, что это действительно очень искренние усилия с вашей стороны, направленные на то, чтобы попытаться подготовить документ, который мог бы стать предметом консенсуса на этом форуме. Моя делегация приняла к сведению ваши предложения. Мы можем поддержать ваш текст с предложенными вами дополнениями. На данном этапе моя делегация не готова принять дальнейшие правки, кроме очень незначительных технических изменений или грамматических исправлений. Мы никоим образом не готовы принять дальнейшие дополнения к данному докладу. Мы считаем, что это наилучшая возможность для достижения консенсуса на этом форуме, и мы считаем, что, как только это будет сделано, нужно перейти непосредственно к обсуждению резолюции для Первого комитета. Г-н Председатель, позвольте мне еще раз поблагодарить вас за ваши усилия и усилия вашей команды по подготовке этого проекта документа. Я думаю, это единственный документ, который может здесь стать предметом консенсуса. Опять же, мое правительство не готово идти дальше того, что вы имеете в этом тексте, за исключением некоторых незначительных технических обновлений. Большое спасибо.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Соединенных Штатов Америки за его заявление. Сейчас я предоставляю слово представителю Кении. Посол, вам слово.

Г-н Маилу (Кения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, г-жа Генеральный директор, уважаемые делегаты, я хотел бы прежде всего поздравить вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению в ходе этой третьей и заключительной части сессии Конференции 2019 года. Я заверяю вас в поддержке и сотрудничестве моей делегации и рассчитываю на то, что под вашим председательством состоятся конструктивные дискуссии по проекту доклада Конференции о работе ее сессии 2019 года, который мы сейчас обсуждаем.

Поскольку я впервые беру слово на этом уважаемом форуме, позвольте мне также воздать должное послам Украины, Соединенного Королевства, Соединенных

Штатов Америки, Венесуэлы и Вьетнама за те выдающиеся усилия, которые они предпринимали в качестве председателей для продвижения вперед работы Конференции.

Позвольте мне, г-н Председатель, сделать общее заявление от имени моей страны. Кения была и остается приверженной ядерному разоружению, нераспространению и построению мира, свободного от ядерного оружия. На глобальном уровне Кения проголосовала за Договор о запрещении ядерного оружия. Мы убеждены, что этот Договор является важной вехой в усилиях по достижению мира, свободного от ядерного оружия. Именно поэтому его полномасштабное осуществление и полномасштабное осуществление других международных конвенций и договоров, запрещающих ядерное оружие и другие виды оружия массового уничтожения, остается императивом для государств-членов.

Кроме того, Кения, являющаяся участником Договора о нераспространении ядерного оружия с 1970 года, поддерживает мирные исследования и разработки в области использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии с положениями этого Договора и в соответствии с основами и протоколами Международного агентства по атомной энергии. Как это предусмотрено в статье VI Договора, все страны должны поощрять мирное использование ядерной энергии и сотрудничать в этой области, одновременно работая в направлении полного ядерного разоружения. В этой связи мы с нетерпением ожидаем обзорной Конференции 2020 года, которая, как мы искренне надеемся, проложит путь к миру, свободному от угрозы ядерного оружия.

Кения является также участником Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний 1996 года, который призывает к запрещению испытаний ядерного оружия. Мы призываем все остающиеся страны воплотить этот Договор в жизнь, обеспечив его вступление в силу. Для достижения этой цели мы, государства-члены, должны неустанно работать над достижением политической воли к укреплению доверия на региональном и международном уровнях.

На региональном уровне Кения подписала Пелиндабский договор об объявлении Африки зоной, свободной от ядерного оружия, в 1996 году и ратифицировала его в 2001 году. В этой связи мы вновь подтверждаем важность вклада этого регионального разоруженческого инструмента в глобальные разоруженческие усилия.

Г-н Председатель, к сожалению, мы являемся свидетелями ухудшения условий международной безопасности. Мы проводим наши заседания на фоне крушения архитектуры контроля над вооружениями, затрагивающего участников основных договоров, которое сопровождается обострением напряженности, напоминающим период «холодной войны». Модернизация оборонных систем и увеличение расходов на современные вооружения свидетельствуют о новой эпохе гонки вооружений, создающей реальную угрозу для международного мира и безопасности.

Несмотря на мрачную ситуацию в области международной безопасности, с которой мы сталкиваемся, актуальность и важность многосторонности в борьбе с угрозами международной безопасности остаются сегодня столь же высокими, как и в эпоху «холодной войны». В этом плане Конференция остается единственным многосторонним форумом переговоров по разоружению, как это было признано 40 лет назад на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в 1979 году.

Поэтому вызывает сожаление тот факт, что, несмотря на свой важный переговорный мандат, Конференция не добилась прогресса в достижении консенсуса по своей программе работы. Вот уже более 20 лет этот уважаемый форум не добивается прогресса в выполнении своего мандата. Сессия 2019 года не принесла изменений. Было выдвинуто множество причин для тупиковой ситуации на Конференции. Тем не менее нам надлежит вновь подтвердить нашу решимость покончить с этим тупиком, с тем чтобы мы могли приступить к работе по вопросам существа, возможно, в 2020 году. Мы должны выйти за рамки наших расходящихся интересов и работать сообща на благо человечества, поскольку разоружение

по-прежнему является императивом и, несомненно, одной из самых неотложных задач, стоящих перед международным сообществом.

Г-н Председатель, переходя к проекту ежегодного доклада Конференции, касающегося сессии 2019 года, позвольте мне выразить признательность моей делегации Председателю и секретариату за подготовку и распространение этого проекта. Моя делегация приняла к сведению проект доклада и считает, что он носит фактологический характер и отражает работу Конференции в соответствии с правилом 45 правил процедуры.

В заключение, г-н Председатель, говорят, что жизнь начинается в 40 лет. В этом году Конференции исполнилось 40 лет. Хотя в этом году мы, возможно, и не достигли больших сдвигов в плане предметных переговоров, мы должны помнить, что эта Конференция несет главную ответственность за обеспечение международного мира и безопасности для всего человечества. Я настоятельно призываю к тому, чтобы, готовясь к сессии 2020 года, мы руководствоваться новым духом конструктивного взаимодействия и поиска консенсуса, с тем чтобы мы могли коллективно продвигать вперед работу Конференции по разоружению. Только так мы четко продемонстрируем нашу приверженность делу поддержания международного мира и безопасности для всего человечества.

Спасибо за ваше внимание.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Кении за его заявление. Сейчас я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран.

Г-н Азарса (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Доброе утро, уважаемые коллеги. Г-н Председатель, поскольку я впервые беру слово под вашим председательством, я хотел бы горячо поздравить вас со вступлением на этот пост в качестве последнего Председателя Конференции по разоружению в 2019 году. Вы можете быть уверены в полной поддержке и координации со стороны моей делегации. Я хотел бы также поблагодарить вашего предшественника – посла Вьетнама – за умелое руководство и мудрость в период его председательства.

Г-н Председатель, моя делегация приветствует ваш прагматичный подход, предполагающий сосредоточение усилий на доработке доклада Конференции за 2019 год, с тем чтобы своевременно представить его Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Мы также поддерживаем вашу логику и мудрость в плане завершения работы над докладом на основе транспарентных консультаций со странами-членами, а также с различными группами. Мы благодарим вас за предварительный экземпляр проекта доклада и хотели бы поделиться некоторыми предварительными замечаниями до получения указаний из нашей столицы.

В докладе следует отразить наше общее видение Конференции как единого многостороннего переговорного форума, института, основанного на принципе консенсуса, который уполномочен вести переговоры по юридически обязывающим документам по разоружению и по четырем ключевым вопросам его повестки дня. В этой связи мы хотели бы предложить добавить в доклад важную часть заявления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, где подчеркивается важность полного разоружения.

Любая попытка политизировать институт Конференции является неприемлемой. Поэтому в заключительном докладе нет места политически мотивированным вопросам. Нам нужно возродить давнюю традицию представления докладов на Конференции, которая была прервана в прошлом году лишь из-за навязчивого подхода одной делегации. Нам не следует допускать того, чтобы этот единственный прецедент повторился в нынешнем году.

Неприемлемо дискриминационное обращение в отношении председателей Конференции, поскольку государства – члены Конференции обладают суверенным равенством и должны пользоваться соответствующим обращением в соответствии с правилами процедуры. Мы осуждаем любые попытки девальвировать правило 9 правил процедуры, касающееся алфавитной ротации председательства на Конференции. Мы воздаем должное всем председателям Конференции в 2019 году,

которые вели свою работу профессионально, пытаясь составить согласованную программу работы.

Что касается методов работы, то мы еще не получили убедительных аргументов в пользу необходимости их пересмотра. У нас по-прежнему остаются без ответа вопросы, касающиеся модальностей, масштабов, содержания и конечной цели предлагаемого пересмотра. Поэтому на данном этапе преждевременно затрагивать вопрос с таким количеством неясностей.

Мы твердо считаем, что тупиковая ситуация на Конференции обусловлена не ограниченностью числа ее государств-членов, а просто отсутствием политической воли у некоторых сторон. При этом у нас нет никаких трудностей с вопросами членства, если они сосредоточены только на расширении членского состава.

Большое спасибо, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Исламской Республики Иран за его заявление. Сейчас я предоставляю слово послу Боливарианской Республики Венесуэла.

Г-н Валеро (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить вас за подготовку исходного проекта доклада и за пересмотренный вариант, который вы нам представили.

Мы высоко оцениваем ваши целенаправленные усилия по отысканию общих позиций в контексте сегодняшних вызовов. Мы хотели бы подчеркнуть важность того, чтобы доклад Конференции по разоружению отражал мнения всех делегаций, с тем чтобы можно было достичь консенсуса. Представленный вариант является хорошей основой для достижения взаимопонимания.

Г-н Председатель, редакция доклада за 2018 год была компромиссным решением. Конференция приняла фактологический и, следовательно, процедурный доклад. В этом году мы идем по тому же пути. Исходный проект – а теперь и представленный пересмотренный вариант – был сделан настолько фактологическим, насколько это возможно. Мы должны признать ценность усилий Председателя в целях предотвращения травматичности переговорного процесса и обеспечения соблюдения правила 45 правил процедуры.

В ходе выполнения председательских функций наша делегация провела обширные официальные и неофициальные консультации, в том числе с региональными группами, и мы провели неофициальные консультации по программе работы, о чем свидетельствует официальный документ Конференции, отраженный в пункте 16. Поэтому мы хотели бы, чтобы в пункте 4 были упомянуты названия государств-членов, занимавших пост Председателя, как это делалось до 2017 года.

Практика исключения определенных делегаций не является конструктивной. Ни одна страна не должна подвергаться селективному и дифференцированному обращению. Все государства имеют равные права. Никого нельзя обходить стороной.

Мы отмечаем, что в новом предложении исключены пункты 7 и 8, а лица, выступавшие на Конференции, которые были указаны в этих пунктах, перечислены в пункте 6 в хронологическом порядке. Мы признательны за внесение коррективов, с тем чтобы точно отразить события, связанные с приглашением, которое было направлено всем государствам – членам Конференции украинским председательством для участия в сегменте высокого уровня. Мы очень благодарны за пункты 26, 29, 32, 35, 38, 41 и 44 о тематических дискуссиях, которые были посвящены пунктам повестки дня Конференции.

Г-н Председатель, позвольте мне еще раз заявить о решимости моей делегации конструктивно сотрудничать с вами и со всеми государствами-членами в целях достижения консенсуса в отношении принятия доклада, который Конференция представит Генеральной Ассамблее.

Большое спасибо, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Боливарианской Республики Венесуэла за его заявление. Сейчас я предоставляю слово представителю Алжира.

Г-н Беркат (Алжир) (*говорит по-французски*): Спасибо, г-н Председатель. Моя делегация хотела бы особо отметить ваш прагматичный, транспарентный и инклюзивный подход к доработке проекта доклада Конференции по разоружению. Мы считаем, что новый вариант вашего проекта составляет хорошую основу, которая позволит Конференции быстро достичь консенсуса и тем самым закрепить преобладающий позитивный дух. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз заверить вас в том, что моя делегация готова поддерживать ваши усилия в целях принятия вашего проекта доклада. Благодарю вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Алжира за его заявление. Сейчас я предоставляю слово представителю Нигерии.

Г-н Ориаку (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к другим уважаемым коллегам и поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. У нас нет никаких опасений по поводу вашей способности успешно руководить заседаниями. Моя делегация также высоко оценивает ваше представление ежегодного доклада Конференции по разоружению за 2019 год. В этой связи мы хотим настоятельно призвать все государства-члены проявлять сдержанность в своих выступлениях, с тем чтобы Конференция смогла принять ежегодный доклад.

Мы препроводили этот доклад в нашу столицу для получения указаний и директив; вместе с тем у нас нет никаких существенных исправлений к докладу, который мы считаем адекватным, кратким и отвечающим интересам большинства членов Конференции. Благодарю вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Нигерии за его заявление. Сейчас я предоставляю слово представителю Южной Африки.

Г-н Сентябрь (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Мы хотели бы поблагодарить вас за распространение проекта доклада. Мы также хотим поблагодарить вас за ту открытость, с которой вы провели консультации по этому проекту. Это обеспечивает хорошую основу для дальнейшего взаимодействия. Мы направили этот доклад в нашу столицу и ожидаем дальнейших указаний. Мы также хотели бы оставить за собой право высказать более существенные замечания, как только мы получим эти указания из нашего центра, а пока мы хотели бы ограничиться обращением вашего внимания на страницу 2, на третьей строке снизу. Мы хотели бы предложить включить перед фамилией нашего заместителя министра сокращение «г-н», а также его имя. Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Южной Африки за его заявление. Коллеги, каких-либо еще ораторов в моем списке для выступления на официальном заседании не имеется. Сейчас я прерву это заседание, и мы перейдем в формат неофициального заседания.

Заседание прерывается в 10 ч 45 мин и возобновляется в 12 ч 00 мин.

Председатель (*говорит по-английски*): Желает ли кто-либо еще из делегаций взять слово по этому предмету в формате официального заседания? Желающих, по-видимому, нет.

Уважаемые делегаты, я хотел бы горячо поблагодарить вас за то, что сегодня вы поделились своими конструктивными замечаниями. Все ваши ценные мысли и предложения были тщательным образом приняты к сведению. В заключение напоминаем всем делегатам о том, что они могут представить конкретные поправки или замечания в секретариат в письменном виде для будущих пересмотренных проектов доклада, если эти предложения будут сочтены приемлемыми и если они станут предметом консенсуса в этом зале. Я хотел бы также заверить вас в моей неизменной готовности к двусторонним консультациям и, собственно,

к консультациям со всеми заинтересованными делегациями по остающимся пунктам. При этом я хотел бы горячо поблагодарить вас за ваше сотрудничество.

Следующее пленарное заседание состоится в четверг, 29 августа, в 10 ч 00 мин. Большое спасибо.

Заседание закрывается в 12 ч 00 мин.